Bu program Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.

ULAŞTIRMA SEKTÖREL OPERASYONEL PROGRAMI

USOP Bülten JOURNAL

SECTORAL OPERATIONAL PROGRAMME FOR TRANSPORT

Temmuz *July* 2021 • Sayı *Issue*: 10

Dolu Dolu Geçen Bir Ayın Ardından Merhaba!

A Busy Month of Meetings, Workshops and #USOPontheway Campaign!



USOP kapsamındaki gelişmeleri ve USOP projelerinden yansımaları paylaşmak üzere her ay hazırladığımız elektronik bültenimizin onuncu sayısıyla okurlarımızla buluşmanın mutluluğunu yaşıyoruz.

Toplantılar, çalıştaylar ve "USOP Yollarda" Mobil Tanıtım Kampanyamızla dolu dolu geçen temmuz ayının satır başlarını sizlerle paylaşıyoruz.

USOP Haber ve e-bültenlerimizin tüm sayılarını sitemizde bulabileceğinizi hatırlatıyor, keyifli okumalar diliyoruz. Güncel gelişmeler için sosyal medya hesaplarımızdan projemizi takip edebilirsiniz!

We are here with the tenth issue of our electronic newsletter, which we have prepared to share with you every month the developments within the scope of USOP and the reflections from USOP projects.

July has been a quite busy month for all of us with various meetings, workshops and most importantly with our campaign, namely "USOP on the Way". You will be finding the highlights in our newsletter regarding these issues.

You can access all the issues of the USOP Journal and e-newsletters via our website; we wish you a pleasant reading. You can follow us via our social media accounts!

"AB Müktesebatına Uyum Sürecinde Türkiye'nin Ulaştırma Mevzuatının Analizi Projesi" Başlangıç Toplantısı Çevrimiçi Olarak Gerçekleştirildi

The Kick-off Meeting of "Analysis of the Transport Legislation of Turkey in the Process of Harmonisation with the EU Acquis Project" Held Online

Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA II) mali yardım kapsamında finanse edilen ve Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı tarafından yürütülen "AB Müktesebatına Uyum Sürecinde Türkiye'nin Ulaştırma Mevzuatının Analizi" kapsamında 01 Temmuz 2021 tarihinde Zoom platformu üzerinden başlangıç toplantısı gerçekleştirildi. Toplantıya, Ana Yararlanıcı olarak Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı, Sözleşme Makamı (Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü Avrupa Birliği Yatırımları (IPA) Dairesi), Yüklenici, Avrupa Delegasyonu ve Türkiye'deki Dışişleri Bakanlığı temsilcileri katıldı.

Proje Direktörü Sayın Rade Glomazic, DAI HD'nin mevcut portföyünü sunarak, yüklenicinin önde gelen konumu ve varlığı, yapısını ve liderliği konusunda bilgilendirmelerde bulundu. Sayın Glomazic kendisini ve 2 Kilit Uzmanı- Ekip Lideri Bay Jose Papi ve proje faaliyetlerinin uygulanmasından sorumlu olacak projenin Kıdemli Ekonomi Uzmanı Nejat Doğan'ı tanıttı.

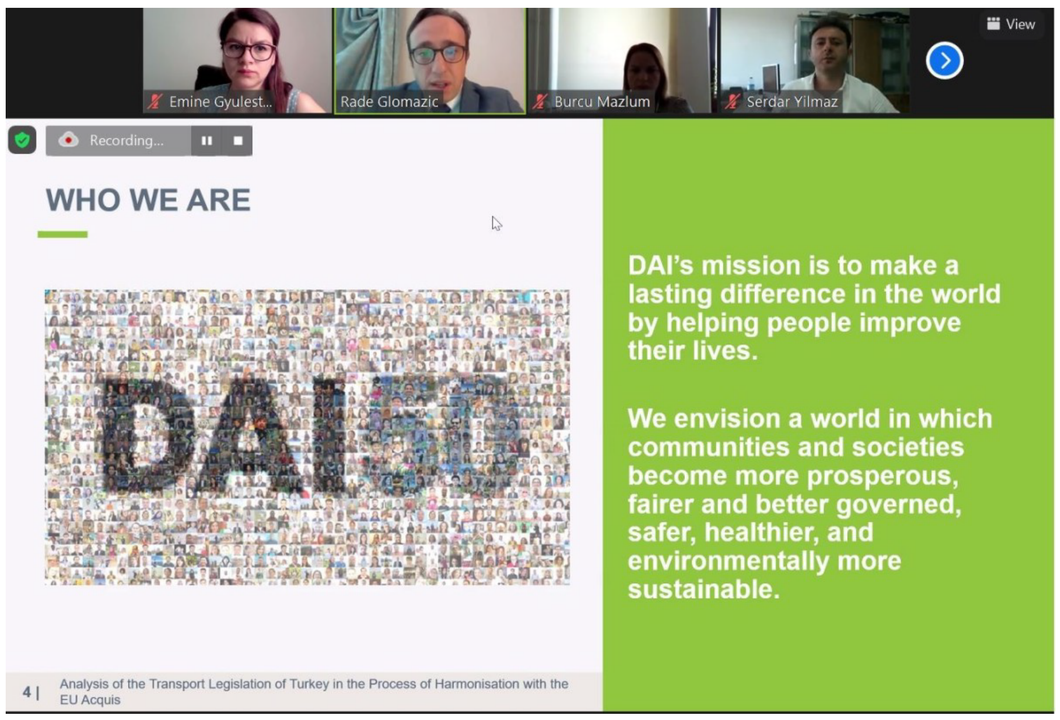
Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı AB Daire Başkanı Sayın İmamoğlu, bu projenin önemini ve bu projeyle birlikte gelecekte yapılacak projelere bir yol açılacağını belirtti. Proje için yatay sektör bazlı bir yaklaşımın öngörüldüğünü ve halihazırda tüm mevzuatı kapsayan bir planın yapıldığı ifade edildi. Taraflar proje için başarı dileklerinde bulundu.

In the scope of "Analysis of the Transport Legislation of Turkey in the Process of Harmonisation with the EU Acquis" funded under financial assistance Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA II), and implemented by the Ministry of Transport and Infrastructure, a kick -off meeting was held on 01 July 2021 via the Zoom platform. The meeting was attended by the representatives of the Ministry of Transport and Infrastructure as the main Beneficiary, from the Contracting Authority (EU Investments Department of the General Directorate of European Union and Foreign Relations, the Directorate for EU Affairs), the Contractor, the European Delegation and the Ministry of Foreign Affairs in Turkey.

Mr. Rade Glomazic, Project Director, presented the current portfolio of DAI HD, explaining the prominent position and presence of the Contractor as well as its structure and leadership. Mr. Glomazic introduced himself and the 2 Key Experts - Team Leader, Mr. Jose Papi and the Senior Economy Expert, Nejat Doğan of the project who will be responsible for implementing the project activities.

Mr. İmamoğlu, Head of the EU Department of Ministry of Transport and Infrastructure of the Republic of Turkey talked about the importance of this project and how this project will pave the way for future ones. He stated that a horizontal sector-based approach for the project is foreseen, and there is already a plan made covering all legislation. Parties wished all the success to the project.





UDHAM Tarafından Sektör Çalıştaylarının Ardından Düzenlenen Kapanış Çalıştayında Ulaştırma ve Haberleşme Sektör Paydaşları Bir Araya Geldi

DoTMC RC brought Transport and Communication Sectors' stakeholders together in the Closure Workshop after Sector Workshops



Ankara'da gerçekleştirilen çalıştaylar, ilgili alanlarda uzman Bakanlık birimlerimizi, ilgili kamu temsilcilerini, akademisyenleri ve sivil toplum temsilcilerini bir araya getirdi.

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Araştırmaları Merkezi Başkanlığı'nın ev sahipliğinde gerçekleşen çalıştaylar, Haberleşme ve Uydu Teknolojileri, Denizcilik, Havacılık, Demiryolu ve Karayolu olmak üzere 5 sektörde gerçekleştirildi. Bu çalıştaylarda, odak çalışma grupları vasıtasıyla farklı kurumları temsil eden katılımcılar arasında araştırma geliştirme başlıklarına yönelik fikir paylaşımının önü açıldı ve katılımcılar her sektörde alt sektör başlıkları için önerilerde bulundular.

Araştırma ve teknoloji geliştirme başlıklarının belirlenmesini hedefleyen beş çalıştayın çıktıları, 2 Temmuz 2021 tarihinde yapılan Kapanış Çalıştayında katılımcılar ile paylaşıldı. Katılımcılardan gelen sorular, öneriler ve yorumlar Kapanış Çalıştayında değerlendirildi. 2 hafta gibi kısa bir sürede gerçekleştirilen altı çalıştay, başarı ile tamamlandı.

The workshops held in Ankara brought together our Departments of Ministry, relevant public representatives, academics, and civil society representatives having in-depth expertise in related fields.

The workshops, hosted by the Directorate of Transport, Maritime Affairs and Communications Research Center, were held in 5 sectors, namely Communication and Satellite Technologies, Maritime, Aviation, Railway, and Road. In these workshops, the participants representing different institutions found opportunities to exchange ideas on research and development topics through focus groups, and the participants provided their suggestions in each sector.

The outputs of five workshops aiming to identify research and technology development topics were shared with the participants at the Closure Workshop which was held on July 2, 2021. Questions, suggestions and comments from the participants were evaluated in this Closure Workshop. Six workshops held in a short period of 2 weeks were successfully completed.

“USOP Yollarda” Mobil Tanıtım Kampanyası Kapsamında Trakya Bölge Valilikleri Ziyaret Edildi

Thrace Regional Governorships were Visited as part of the “USOP on the Way” Mobile Promotional Campaign

Halkalı – Kapıkule Demiryolu Hattı’nın Çerkezköy – Kapıkule Kesimi’nin İnşası Projesi’nin (ÇE-KA) tanıtım ve görünürlük faaliyetleri “USOP Yollarda” mobil tanıtım ve görünürlük kampanyası ile devam ediyor. Kampanya USOP’a özel olarak tasarlanmış çok fonksiyonlu bir araçla gerçekleştirilecek. Yaklaşık 24 ay sürecek kampanya, USOP’un amiral gemisi olan ÇE-KA Projesi’nin etkilediği Trakya bölgesinden başlayacak.

İletişim ve Görünürlük ekibi daha önce bölgede yer alan üç ilimizde: Edirne, Kırklareli ve Tekirdağ’da incelemelerde bulunarak mobil tanıtım ve görünürlük kampanyası için faaliyetlerin gerçekleştirilebileceği olası yerlerin belirlenmesi için incelemelerde bulunmuş ve kampanya içeriğini oluşturmak için bir dizi toplantılar gerçekleştirmişti. Bu incelemeler ve toplantılar neticesinde “Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı (USOP) Mobil Tanıtım ve Görünürlük Kampanyası” oluşturuldu ve bir tanıtım kitapçığı hazırlandı.

Avrupa Birliği Yatırımları Dairesi Başkanı Sayın Nedim Yeşil başkanlığındaki heyet üç ilde Sayın Valilerimizi makamlarında ziyaret ederek kampanya kapsamında yapılması planlanan çalışmalara ilişkin görüş alışverişinde bulundu. Sayın Valilerimizin de desteği ile mobil tanıtım ve görünürlük kampanyası ağustos ayında Edirne’den başlayacak.

Kampanya kapsamında USOP’un amacı, neler yaptığı, Türkiye Cumhuriyeti’nin bugüne kadar AB ile hangi önemli işlere imza attığı ziyaret edilen bölgelerde anlatılacak. Bu sayede USOP Yollarda’nın vatandaşın birebir yanına giderek yürütülen çalışmalar hakkında bilgi verip, farkındalık yaratması amaçlanıyor.

Publicity and visibility activities for the Construction of the Çerkezköy - Kapıkule Section of Halkalı - Kapıkule Railway Line Project (ÇE-KA) will continue with the “USOP On the Way” mobile promotional and visibility campaign. The campaign will be carried out with a multi-functional vehicle specially designed for the USOP. The campaign will start with the flagship of the USOP ÇE-KA project from the Thrace region and will continue for approximately 24 months.

The publicity and visibility team had previously carried out on the spot analysis in three provinces in the region: Edirne, Kırklareli and Tekirdağ, in order to determine possible places where activities can be carried out for the mobile promotional and visibility campaign, and held a series of meetings to design the content of the campaign. As a result of these analysis and meetings, the “USOP Mobile Promotional and Visibility Campaign” has been created and a publicity booklet has been prepared.

The delegation headed by the Ministry of Transport and Infrastructure, Head of the European Union Investments Department, Mr. Nedim Yeşil visited the Governors in their offices in three provinces and exchanged views on the activities planned to be carried out within the scope of the campaign. With the support of our esteemed Governors, the mobile publicity and visibility campaign will start from Edirne in August this year.

Within the scope of the campaign, the purpose of the USOP, what it does, and which important works the Republic of Turkey has carried out with the EU so far will be explained in the visited regions. In this way, it is aimed that “USOP on the Way” will meet with the citizens one-to-one and inform them about the projects carried out and raise awareness.



Halkalı – Kapıkule Demiryolu Hattının Çerkezköy – Kapıkule Kesimi İnşası Projesi Şantiyesinde Masa Tenisi Turnuvası!

Table Tennis Tournament at Construction Camp of Halkalı - Kapıkule Railway Çerkezköy - Kapıkule Section Project!



Halkalı – Kapıkule Demiryolu Hattının Çerkezköy – Kapıkule kesimi projesi Lüleburgaz kampında çalışanların moral ve motivasyonunun artırılması, sosyal ve sportif yönlerinin geliştirilmesi amacıyla masa tenisi turnuvası düzenlendi. 30 Haziran'da başlayıp 9 Temmuz tarihinde biten turnuva, 22 çalışanın katılımıyla gerçekleşti. Turnuvaya, TCDD, Müşavir ve Yüklenici'den çalışanlar katıldı. Turnuvanın kazananı, Yüklenici'de saha şefi olarak görev yapan Hüseyin Ablak oldu, ikinciliği Hasan Çelik, üçüncülüğü ise Ali Çanga kazandı. Turnuva sonrası birinciye milli takım forması, ayakkabı ve plaket; ikinci ve üçüncüye ayakkabı hediyeleri verildi.

A table tennis tournament was organized in order to increase the morale and motivation of the employees and to improve their social and sportive aspects at Lüleburgaz camp with the participation of the employees in the Çerkezköy - Kapıkule section of the Halkalı - Kapıkule Railway Project. 22 employees have participated in the tournament. The tournament started on the 30th of June and ended on the 9th of July. Employees from TCDD, Engineer and Contractor participated in the tournament. The winner of the tournament was Hüseyin Ablak who is working as the site chief of Contractor. Hasan Çelik took second place and Ali Çanga placed third in the tournament. While the first place was given the national team jersey, shoes and plaque, the second and third place were given shoes.

DUYURULAR
ANNOUNCEMENTS

2021
12 Temmuz
July

AB Müktesebatına Uyum Sürecinde Türkiye'nin Ulaştırma Mevzuatının Analizi Projesi Kazanan Duyurusu yayımlanmıştır. İlgili dokümanlara ulaşmak için **tıklayınız.**

*The Award Notice for Analysis of the Transport Legislation of Turkey in the Process of Harmonisation with the EU Acquis has been published.You can find the relevant documents **here.***

2021
16 Temmuz
July

Kocaeli Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik Planı ihale ilanı ve ihale ilanı ek bilgi yayımlanmıştır. İlgili dokümanlara ulaşmak için **tıklayınız.**

*The Contract Notice and Additional Information about the Contract Notice for Kocaeli Sustainable Urban Mobility Plan have been published. You can find the relevant documents **here.***

2021
16 Temmuz
July

Çerkezköy Intermodal Terminal Müşavirlik İşleri Projesi ihale ilanı ve ihale ilanı ek bilgi yayımlanmıştır. İlgili dokümanlara ulaşmak için **tıklayınız.**

*The Contract Notice and the Additional Information about the Contract Notice for Supervision Services for the Construction of Cerkezkoy Intermodal Terminal (IMT) Project have been published. You can find the relevant documents **here.***

2021
16 Temmuz
July

Ankara Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik Planı ihale ilanı ve ihale ilanı ek bilgi yayımlanmıştır.İlgili dokümanlara ulaşmak için **tıklayınız.**

*The Contract Notice and Additional Information about the Contract Notice for Smart Ankara Sustainable Urban Mobility Plan have been published. You can find the relevant documents **here.***

2021
30 Temmuz
July

"İzmir Kentsel Sürdürülebilir Hareketlilik Planına AB Desteği (İzmir SUMP)" projesine ilişkin Açıklamalar No.1 yayımlanmıştır. İlgili dokümanlara ulaşmak için **tıklayınız.**

*The Clarification No.1 for the project of "EU Support to Izmir Sustainable Urban Mobility Plan (SUMP İzmir)" have been published.You can find the relevant documents **here.***

2021
30 Temmuz
July

Türkiye'de Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik için Belediyeler Birliğine AB Desteği Projesine ilişkin Açıklamalar No.1 yayımlanmıştır.İlgili dokümanlara ulaşmak için **tıklayınız.**

*The Clarification No.1 for the project of " EU Support for Promoting Sustainable Urban Mobility in Turkish Cities" have been published. You can find the relevant documents **here.***

Bu yayın Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti'nin mali desteğiyle hazırlanmıştır. Bu yayının içeriğinden sadece International Consulting Expertise (ICE) sorumludur ve hiçbir şekilde Avrupa Birliği veya Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının görüşlerini yansıttığı şeklinde yorumlanamaz.

This publication was produced with the financial support of the European Union and Republic of Turkey. Its contents are the sole responsibility of International Consulting Expertise (ICE) and do not necessarily reflect the views of the European Union and Ministry of Transport and Infrastructure.